



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 January 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Тимор-Лешти

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–76	3
А. Представление государства, являющегося объектом обзора	5–24	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства, являющегося объектом обзора	25–76	6
II. Выводы и/или рекомендации	77–81	17
Приложение		
Composition of the delegation		27

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою двенадцатую сессию с 3 по 14 октября 2011 года. Обзор по Тимору-Лешти был проведен на 15-м заседании 12 октября 2011 года. Делегацию Тимора-Лешти возглавляла министр юстиции г-жа Лусия Мария Брандао Ф. Лубату. На своем 19-м заседании, состоявшемся 14 октября 2011 года, Рабочая группа приняла доклад по Тимору-Лешти.
2. 20 июня 2011 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Тимору-Лешти в составе представителей следующих стран: Румынии, Иордании и Чили.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Тимору-Лешти были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/12/TSL/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/TSL/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/12/TSL/3).
4. Через "тройку" Тимору-Лешти был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Канадой, Чешской Республикой, Данией, Ирландией, Нидерландами, Норвегией, Словенией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте УПО в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства, являющегося объектом обзора

5. Представитель Тимора-Лешти заявила, что она с гордостью представляет доклад своей страны в Совете по правам человека в рамках универсального периодического обзора. Она напомнила, что в выводах своего доклада ее страна заявила, что борьба тиморского народа за независимость является по своей сути и во всех своих аспектах борьбой за права человека.
6. Для того чтобы была лучше понятна нынешняя ситуация, представитель Тимора-Лешти напомнила о его истории, включая тот факт, что в 2012 году страна будет отмечать десятую годовщину своего создания после 24 лет сопротивления. Она также напомнила, что в 1975 году после португальского владычества, продолжавшегося 400 лет, страна в одностороннем порядке провозгласила свою независимость. Следует отметить, что еще до признания ее независимости страна была оккупирована и аннексирована Индонезией, что привело к широкомасштабным нарушениям прав человека, как это было отмечено в резюме, представленном заинтересованными сторонами. В 1999 году после борьбы, которую вели представители самых различных сторон, под эгидой Организации Объединенных Наций был проведен референдум, в ходе которого 78,5% насе-

ления проголосовали за независимость. После референдума имели место различные столкновения с вооруженными группами (военизированными формированиями проиндонезийского толка), и в создавшуюся ситуацию вмешалось международное сообщество, учредившее Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). В мае 2002 года Тимор-Лешти провозгласил свою независимость, а в сентябре 2002 года был принят в Организацию Объединенных Наций в качестве нового государства-члена.

7. Представитель Тимора-Лешти заявила далее, что ее страна всегда рассматривала признание со стороны Организации Объединенных Наций не как самоцель, понимая, что ее членство влечет за собой определенные права наряду с обязательствами, причем последние напрямую связаны с поощрением и защитой прав человека. Было указано, что такие права носят взаимосвязанный характер и затрагивают все уровни государственного управления. Представитель Тимора-Лешти подчеркнула те огромные усилия, которые необходимо предпринять для достижения целей, которые страна поставила перед собой.

8. Было добавлено, что Тимор-Лешти является одной из немногих стран мира, где самоопределение населения было достигнуто одновременно со строительством государства на основе законности демократических принципов и уважения прав человека. В частности, было отмечено, что ратификация многочисленных международных конвенций по правам человека была проведена сразу же после принятия Конституции.

9. Было указано, что всего лишь десять лет назад инфраструктура страны, как государственная, так и частная, была в основном разрушена. Представитель Тимора-Лешти заявила, что в этом контексте национальный доклад представляется с чувством глубокого удовлетворения, так как в нем наглядно отражено то, что уже было достигнуто, и то, что еще предстоит сделать.

10. Представитель Тимора-Лешти отметила затем, что в контексте своих регулярных дипломатических обменов с другими странами, международными организациями и более конкретно в рамках процесса УПО ей задавали вопросы относительно того, какие меры страна намерена принять в связи с нарушениями прав человека, которые происходили в период индонезийской оккупации и после референдума.

11. В связи с этим вопросом представитель Тимора-Лешти поблагодарила всех за их вклад и проявленную озабоченность, отметив, что лица, которые предстали перед Советом, также являлись жертвами в прошлом и сами потеряли руководителей, членов семьи, друзей и товарищей. Вопрос состоял в том, готовы ли все, включая Тимор-Лешти, а также международное сообщество, поднять вопрос о вторжении, которое, как это всем известно, было осуществлено в сговоре с третьими странами. Был также поставлен вопрос о том, готовы ли мы расследовать внешние источники финансирования этого вторжения и поставки вооружений стране-угнетателю.

12. Представитель Тимора-Лешти заявила, что сейчас в стране наступил самый длительный период мира и стабильности со времени получения независимости. Она добавила, что обстановка социального мира остается весьма неустойчивой и окажется под угрозой, если страна в данный момент выступит с подобными обвинениями. Тимор-Лешти и его общество должны проявить себя в самых различных областях, прежде чем они смогут достойно и смело взглянуть на свое историческое прошлое. Она добавила, что, к сожалению, этот момент пока еще не настал. Представитель Тимора-Лешти уточнила, что в рамках про-

тивопоставления угнетателя жертвам страна разрабатывала и осуществляла несколько программ в поддержку пострадавших за счет принятия Закона об участниках боевых действий, который предусматривает выплату пенсий бывшим военнослужащим, их вдовам и членам семьи.

13. Было также отмечено, что Тимор-Лешти и Индонезия предпринимали усилия по нормализации своих двусторонних отношений, которые должны основываться на взаимном уважении и дружбе. Представитель Тимора-Лешти подчеркнула, что ее страна не может и не должна враждовать со своим самым близким соседом и что в ней были созданы механизмы для дипломатического диалога, которые позволят залечить нанесенные в прошлом раны и открыть более обещающие перспективы.

14. В связи с призывами к Тимору-Лешти о ратификации дополнительных международных конвенций и договоров по правам человека было отмечено, что они в основном были охвачены в процессе ратификации семи конвенций по правам человека, а также путем их включения в национальное законодательство. Представитель Тимора-Лешти заявила, что она считает их осуществление в порядке, совместимым с уже ратифицированными документами, более важным, чем присоединение к новым конвенциям.

15. Было указано, что процесс универсального периодического обзора предоставил стране возможность более глубокого понимания своей внутренней ситуации в области прав человека. Благодаря созданию группы в составе сотрудников и специалистов по правам человека из различных министерств и национальных организаций при координации со стороны Министерства юстиции был проведен коллективный анализ с привлечением представителей гражданского общества. Благодаря этому было достигнуто понимание того, что в настоящее время страна лучше подготовлена к преодолению остающихся препятствий.

16. Представитель Тимора-Лешти выразила признательность странам, которые заранее представили вопросы. Она выразила надежду на то, что сессия по проведению универсального периодического обзора будет способствовать уточнению ситуации в области прав человека в ее стране.

17. Было подтверждено, что на нынешнем этапе своего развития страна не располагает финансовыми или техническими возможностями для немедленного решения всех затронутых проблем. Ссылаясь в качестве примера на вопросы, связанные с законодательством страны, она утверждала, что эти проблемы далеко не всегда проявляются в нарушениях прав человека.

18. Представитель Тимора-Лешти добавила, что за короткий период времени весьма сложно решить все проблемы, связанные с созданием государства, социальной базой которого является население с такими социально-экономическими характеристиками, как в ее стране. В этой связи в Тиморе-Лешти первоочередное внимание уделяется формированию потенциала и одновременно разработке планов в области создания объектов основной инфраструктуры, а также социально-экономического развития.

19. Представитель Тимора-Лешти указала, что действия, предпринимавшиеся несколькими сменявшими друг друга правительствами, только сейчас начинают приносить свои плоды. Она добавила, что международному сообществу должно быть известно, что для подготовки врачей, судей и преподавателей требуется время.

20. Представитель Тимора-Лешти подчеркнула, что ее страна на протяжении ряда лет пользуется поддержкой многочисленных стран-доноров и международных учреждений, причем особую роль здесь играет Организация Объединенных Наций. Она добавила, что это плодотворное сотрудничество позволило выработать понимание правозащитной проблематики различными политическими деятелями, официальными должностными лицами и представителями органов безопасности.

21. Было также подчеркнуто, что страна взаимодействует с Интегрированной миссией Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ), и прежде всего с ее Группой по правам человека, в деле просвещения населения относительно того, какого рода действия, затрагивающие человеческое достоинство являются нетерпимыми.

22. Представитель Тимора-Лешти отметила, что в условиях перехода от диктаторского режима к демократическому правовому государству вполне естественно могут встретиться некоторые проявления прошлого, связанные с реалиями периода оккупации. Несмотря на сохраняющиеся пробелы, представитель Тимора-Лешти разделяет мнение о том, что в некоторых случаях ее страна является образцом в деле поощрения прав человека в данном регионе.

23. Было отмечено, что в стране происходят быстрые перемены в интересах населения в целом, особенно в плане всеобщего доступа к образованию, совершенствования образовательной инфраструктуры, доступности услуг здравоохранения и улучшения ситуации в области питания и санитарии, а также более широкого доступа к современным средствам коммуникации. Было также указано, что улучшение экономических условий, прежде всего женщин, вскоре позволит постепенно добиться изменений мировоззренческих установок и приведет к снижению числа ранних браков, количества девочек, бросающих учебу в школе, и случаев насилия по гендерному признаку.

24. В заключение представитель Тимора-Лешти пояснила, что в стране вскоре пройдут президентские и законодательные выборы и что остающиеся восемь месяцев работы нынешнего правительства представляют собой довольно короткий период времени для осуществления всех предложений, вынесенных другими делегациями. Она добавила, что нынешнее правительство готово уделить самое серьезное внимание затронутым вопросам, с тем чтобы подготовить для нового правительства основу, на которой можно будет продолжать разработку комплексной политики в области прав человека.

В. Интерактивный диалог и ответы государства, являющегося объектом обзора

25. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 42 делегации. Дополнительные заявления, которые не могли быть сделаны в ходе интерактивного диалога из-за нехватки времени, будут размещены на сайте универсального периодического обзора в экстранете после их получения¹. Рекомендации, вынесенные в ходе диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

¹ Израиль, Мексика, Словакия, Мальдивские Острова, Иран (Исламская Республика), Соединенные Штаты Америки, Кыргызстан, Албания, Монако, Бангладеш, Латвия, Ангола, Кабо-Верде и Люксембург.

26. Представитель Сингапура отметил, что, являясь весьма молодой страной, Тимор-Лешти по-прежнему сталкивается с трудностями в процессе национального строительства, однако им были предприняты позитивные шаги по наращиванию потенциала, особенно в области образования и здравоохранения. Сингапур приветствовал принятый в 2008 году Базовый закон об образовании, который будет способствовать повышению уровней образования и формированию квалифицированной рабочей силы. Он также приветствовал усилия по созданию Национального института здравоохранения в целях повышения квалификации медсестер, акушерок, фармацевтов и работников медицинских лабораторий, а также усилия по борьбе с заразными заболеваниями на основе распространения информации и совершенствования системы диагностики и лечения. Сингапур представил рекомендации.

27. Алжир положительно оценил приверженность молодого правительства основным конвенциям по правам человека. Он приветствовал прогресс, достигнутый в области прав человека, безопасности и экономического развития, подчеркнув повышение места страны по индексу развития человеческого потенциала после 2005 года. Делегация Алжира указала, что успешное проведение выборов в 2012 году должно стать еще одной проверкой прочности демократических институтов в стране. Алжир представил рекомендации.

28. Индонезия положительно оценила усилия Тимора-Лешти по формированию правовых рамок для поощрения прав человека и созданию различных механизмов по правам человека. Она также приветствовала тот факт, что Уполномоченный по правам человека действует сейчас в соответствии с Парижскими принципами и что Тимор-Лешти ратифицировал семь основных договоров по правам человека. Она отметила усилия, направленные на гарантирование основных свобод и обеспечение доступа к правосудию, здравоохранению и образованию. Делегация Индонезии указала, что она готова к взаимному сотрудничеству, и особенно приветствовала прогресс в деле выполнения рекомендаций Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям. Индонезия представила рекомендации.

29. Мьянма положительно оценила усилия по дальнейшей защите прав женщин и отметила создание таких учреждений, как Национальная комиссия по правам человека. Она приветствовала усилия по борьбе с дискриминацией на основе распространения информации. Мьянма заявила о понимании тех препятствий, которые приходится преодолевать в процессе решения проблем развития, однако выразила пожелание относительно достижения прогресса в области социально-экономического и культурного развития. Мьянма представила рекомендацию.

30. Шри-Ланка отметила, что почти 60% населения Тимора-Лешти составляют люди в возрасте до 24 лет. В этой связи она подчеркнула важность постоянного повышения качественного уровня образования и здравоохранения и обеспечения доступа к ним. Она также положительно отметила национальные инициативы по ликвидации неграмотности и меры по борьбе с торговлей людьми и оказанию помощи жертвам. Она отметила значительный прогресс в области здравоохранения и заключенное с Кубой соглашение о подготовке тиморских врачей. Она призвала к дальнейшему развитию секторов образования и здравоохранения и осуществлению мер по борьбе с нищетой. Она рекомендовала обеспечить поощрение прав женщин в качестве одной из основных целей национальной стратегии в области прав человека.

31. Таиланд приветствовал передачу национальной полиции функций обеспечения безопасности и поддержания правопорядка, которые ранее выполняла ИМООНТ. Таиланд отметил, что недостаточно развитая инфраструктура и нехватка людских ресурсов в Тиморе-Лешти не позволяют населению страны в полной мере осуществлять свои права человека. Таиланд указал, что на международном сообществе лежит ответственность за оказание более действенной помощи Тимору-Лешти в деле укрепления мира и обеспечения процветания. Таиланд оказывает Тимору-Лешти содействие в области развития. Таиланд представил рекомендацию.

32. Лаосская Народно-Демократическая Республика приветствовала успехи Тимора-Лешти в создании правовой системы и установлении политической стабильности со времени получения независимости. Она отметила, что Тимор-Лешти является участником нескольких основных международных договоров по правам человека и принимает участие в их осуществлении. Она отметила, что сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и международным сообществом является гарантией того, что Тимор-Лешти выполнит свои обязательства в плане поощрения и защиты прав человека. Делегация представила рекомендацию.

33. Филиппины положительно оценили усилия Тимора-Лешти по улучшению положения в области прав человека в условиях тех проблем, которые приходится решать молодой демократии. Филиппины отметили, что Тимор-Лешти занимается разработкой законодательных реформ, и выразили надежду на то, что эти реформы будут осуществлены. Филиппины приняли к сведению меры, принимаемые Тимором-Лешти для решения проблем, в частности в области защиты женщин и детей. Филиппины с удовлетворением отметили снижение младенческой смертности в стране и ее позитивные достижения в деле охраны материнства. Филиппины заявили о своей готовности оказывать поддержку Тимору-Лешти в этой области. Делегация представила рекомендацию.

34. Боливарианская Республика Венесуэла отметила усилия Тимора-Лешти в деле преодоления трагического прошлого. Она указала на продемонстрированную Тимором-Лешти готовность защищать права человека. Венесуэла положительно оценила открытый подход Тимора-Лешти к решению своих проблем в деле удовлетворения основных проблем населения. Венесуэла позитивно восприняла усилия Тимора-Лешти по обеспечению полного осуществления прав человека, в частности создания должности Уполномоченного по правам человека и правосудию. Венесуэла отметила достижения Тимора-Лешти в области социальных прав. Венесуэла представила рекомендацию.

35. Куба отметила, что перед Тимором-Лешти встают проблемы, порожденные несправедливым международным экономическим порядком. Однако страна добилась определенных результатов в секторе здравоохранения, где в первую очередь следует отметить больничное обслуживание и первичные медико-санитарные услуги, а также создание Национального института здравоохранения. Делегация также отметила прогресс в деле надлежащего лечения туберкулеза и малярии и в сокращении младенческой смертности. Куба испытывает удовлетворение в связи с тем, что она внесла посильный вклад в некоторые из этих достижений. Она отметила осуществление национального плана исследований и программу стипендий. Делегация представила рекомендацию.

36. Япония высоко оценила приверженность Тимора-Лешти обеспечению прав человека со времени получения независимости, о чем свидетельствует ратификация основных договоров, создание соответствующих учреждений и принятие законов и мер, причем Япония оказывала содействие в наращивании по-

тенциала и в подготовке кадров. Япония выразила надежду на то, что Тимор-Лешти будет и впредь прилагать усилия в области прав человека. Она приветствовала разработку уголовного кодекса, в котором отражены международные стандарты в области прав человека, и принятие Стратегического плана для сектора правосудия. Японии известно о проблемах в области отправления правосудия. Она положительно оценила усилия по предоставлению всеобщего бесплатного образования и содействию гендерному равенству. Япония представила рекомендации.

37. Бразилия указала, что ее взаимоотношения с Тимором-Лешти основываются на дружбе и общем наследии. Она отметила, что Конституция страны построена на принципе верховенства норм права и предусматривает защиту прав человека и что Тимор-Лешти является участником большинства основных договоров по правам человека и располагает правозащитным учреждением, которому присвоен статус "А". Бразилия поддерживала усилия по перестройке учреждений страны с уделением основного внимания образованию, сельскому хозяйству и сектору правосудия. Бразилия отметила те проблемы, которые необходимо преодолеть Тимору-Лешти в плане охвата детей школьным обучением и преодоления гендерного насилия. Она подчеркнула инициативы по организации питания в школах и проведение политики полной нетерпимости в отношении жестокого обращения в школах. Делегация представила рекомендации.

38. Португалия отметила, что после страданий, которые продолжались десятилетиями, Тимор-Лешти обрел независимость всего девять лет назад. Делегация отметила прогресс, достигнутый за счет небывалых усилий в области реконструкции и примирения. Она подчеркнула тот факт, что Тимор-Лешти может гордиться созданными учреждениями, принятым законодательством и политикой по защите прав человека. Она приветствовала принятый в 2010 году Закон о борьбе с насилием в семье поинтересовалась мерами, которые принимаются в этой области. Делегация высоко оценила усилия по решению проблемы высокого уровня насилия в отношении детей, в частности политики полной нетерпимости, и интересовалась дополнительными мерами. Делегация представила рекомендации.

39. Франция высоко оценила приверженность Тимора-Лешти основным договорам по правам человека и принятый этой страной в 2010 году Закон о борьбе с насилием в семье. Франция по-прежнему испытывает озабоченность в связи с нарушениями прав человека со стороны полиции и вооруженных сил. Она также отметила безнаказанность лиц, совершивших нарушения прав человека в ходе войны за независимость. С учетом рекомендации Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению, касающейся Закона о компенсации пострадавшим, Франция поинтересовалась мерами, которые планируются в связи с принятием этого Закона. Делегация Франции представила рекомендации.

40. Индия признала проблемы, с которыми сталкивается Тимор-Лешти, и отметила усилия страны по созданию правовых основ для реализации прав человека. Она отметила прогресс в деле формирования судебной системы и усилий в области здравоохранения, образования, жилья, ухода за детьми и гендерного равенства. Она указала на принятые Тимором-Лешти меры по преодолению бытового насилия и призвала страну принять и осуществлять законы по обеспечению равноправия и расширения возможностей женщин. Она положительно оценила усилия Тимора-Лешти в области образования и поинтересовалась его стратегическим планом в области образования.

41. Мозамбик отметил, что Тимор-Лешти является молодой демократией, которая все еще находится на этапе национальной реконструкции и строительства национальных учреждений, сталкиваясь при этом с серьезными трудностями. Он указал на ратификацию Тимором-Лешти семи международных конвенций по правам человека и осуществление программ в области здравоохранения, образования, гендерных вопросов, продовольственной безопасности, питьевой воды и приемлемого жилья. Он приветствовал сокращение младенческой смертности и бесплатное начальное образование. Мозамбик призвал международное сообщество оказать стране поддержку. Делегация представила рекомендации.

42. Австрия положительно отметила тот факт, что межминистерская рабочая группа проводила совещания с представителями гражданского общества в процессе подготовки к универсальному периодическому обзору. Она положительно оценила усилия по решению проблемы бытового насилия, включая принятие Закона о борьбе с насилием в семье, и поинтересовалась мерами по решению этой проблемы, включая возможность организации национальной кампании. Делегация интересовалась мерами, которые принимаются для осуществления той работы, которая проводилась комиссиями, учрежденными для расследования нарушений прав человека в период с 1974 по 1999 годы и привлечения виновных к ответственности. Делегация представила рекомендации.

43. Камбоджа высоко оценила усилия Тимора-Лешти по уделению первоочередного внимания правам человека на основе демократических методов управления, создания правовой системы и осуществления стратегий. Она отметила меры по защите прав женщин и детей, создание национального учреждения по гендерным проблемам и политику поощрения прав на образование и здравоохранение. Делегация отметила эффективное сотрудничество страны с системой Организации Объединенных Наций и тот факт, что она является участницей большинства основных международных договоров по правам человека. Она указала на те проблемы, которые приходится решать Тимору-Лешти как малому островному государству, и представила рекомендации.

44. Непал отметил перемены в Тиморе-Лешти политического, экономического и социального характера со времени получения независимости и положительно оценил его приверженность защите прав человека и укреплению государственных структур, а также институционализации системы соблюдения прав человека и демократии. Он настоятельно призвал международное сообщество оказать стране поддержку, в том числе в деле развития инфраструктуры. Любые международные усилия должны осуществляться при полном учете местных субъектов, норм и ценностей. Непал представил рекомендацию.

45. Республика Корея отметила те трудности, с которыми сталкивается Тимор-Лешти как нарождающаяся демократия на этапе национального строительства. Она отметила, что необходимость обеспечения отправления правосудия в переходный период в связи с преступлениями, имевшими место в прошлом, создает дополнительные трудности для Тимора-Лешти, который прилагает усилия для формирования эффективной системы правосудия. Делегация позитивно отметила создание в стране необходимой правовой основы и формирование судебных учреждений. Она отметила, в частности, Закон о защите свидетелей и Закон о борьбе с насилием в семье. Делегация представила рекомендации.

46. Представитель Тимора-Лешти ответила на вопросы, которые были подготовлены заранее или во время диалога. В связи с вопросами по сектору безопасности, в частности подотчетности и контроля со стороны гражданских органов, представитель Тимора-Лешти разъяснила, что в рамках пятилетнего плана Министерства обороны и безопасности на 2007–2011 годы основное внимание

уделяется реформе сектора безопасности, прежде всего в области законодательства и структурной реформы. Она добавила, что укрепление правовой базы страны является важным фактором в создании условий, при которых силы безопасности действовали бы в соответствии с нормами права и были подотчетны общественности. Было указано, что приверженность правительству этой цели была подтверждена принятием Закона о национальной безопасности, Закона об обороне и Закона о внутренней безопасности.

47. В связи с озабоченностью относительно низкого уровня функционирования дисциплинарного механизма национальной полиции было разъяснено, что за последние годы произошли серьезные изменения. Было подробно рассказано о снижении доли дел, которые отправляются в архив. Представитель Тимора-Лешти представила также подробную информацию о мерах, принятых для достижения этой цели. Было добавлено, что правительство также создало временную комиссию для наблюдения за процессом продвижения по службе и контроля за соблюдением дисциплины сотрудниками полиции, которые выдвигаются на повышение. Представитель Тимора-Лешти также подробно рассказала о законодательстве по этим вопросам и о функционировании механизмов гражданского контроля, в том числе в парламенте и в Центре по обеспечению прав человека.

48. В связи с вопросом о телесных наказаниях представитель Тимора-Лешти напомнила, что в стране проводится политика полной нетерпимости и принимаются строгие меры, в том числе дисциплинарного характера, а также привлечение виновных к уголовной ответственности. В связи с вопросом об образовании было подробно рассказано о мерах, принимаемых в рамках Национального стратегического плана в области образования на 2011–2015 годы. Было указано, что этот план отражает заметные изменения, поскольку в соответствии с ним в процессе принятия решений в школах основное внимание уделяется потребностям ребенка с физической, психологической и социальной точек зрения, а также обеспечению нормальных условий для учебы. Было подтверждено, что Тимор-Лешти рассматривает телесные наказания как один из видов жестокого обращения и что в Кодексе законов о детях, когда таковой будет принят, подобные наказания будут запрещены при любых обстоятельствах. Касаясь вопроса о количестве девочек, оставляющих учебу в школе, делегация представила статистические данные и подробно рассказала об усилиях, которые предпринимаются для сокращения этого показателя. Представитель Тимора-Лешти указала, что в настоящее время обязательное базовое образование рассчитано уже не на шесть, а на девять лет. Это образование является всеобщим, обязательным и бесплатным. Было добавлено, что в рамках нынешней системы образования был реализован ряд программ по ликвидации неграмотности и что при поддержке правительства Кубы правительство надеется осуществить еще две таких программы.

49. Касаясь вопросов, связанных с осуществлением рекомендаций Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению (КАВР), представитель Тимора-Лешти напомнила, что в докладе Комиссии содержится свыше 200 рекомендаций, из которых 134 приняты к сведению государственными учреждениями Тимора-Лешти. Было указано, что из них 112 были выполнены в рамках различных программ развития. К их числу относится улучшение условий в местах содержания под стражей, которые сейчас функционируют в рамках открытой политики. Кроме того, правительство вместе с партнерами по процессу развития и представителями гражданского общества ведет диалог и процесс примирения на уровне общин в целях установления мира. Была утверждена политика в отношении молодежи, а с помощью таких дружественных

стран, как Куба и Бразилия, осуществляются широкомасштабные программы ликвидации неграмотности.

50. Затем представитель Тимора-Лешти подтвердила представленную информацию относительно усилий по ликвидации насилия в отношении женщин и укрепления гендерного равенства. Она сослалась на недавно принятый Закон о борьбе с насилием в семье и упомянула о принятых мерах, в том числе бюджетных, для обеспечения его выполнения. Была также представлена подробная информация о предпринимаемых в настоящее время усилиях по повышению информированности. Представитель Тимора-Лешти напомнила, что Стратегический план развития на 2011–2030 годы указывает на такие основные препятствия для достижения гендерного равенства, как высокий уровень неграмотности среди женщин, бытовое насилие и высокий уровень материнской смертности, и представила подробную информацию по этим вопросам. Затем она разъяснила, какие меры принимаются для преодоления этих препятствий. Она привела в этой связи подробные сведения.

51. Касаясь вопросов в связи с Центром по обеспечению прав человека, представитель Тимора-Лешти заявила, что деятельность этого учреждения оценивается положительно и что как судебный, так и дисциплинарный органы в различных правительственных структурах готовы выполнять его рекомендации. Была представлена конкретная информация по этому вопросу. Было добавлено, что правительство намерено предоставить Центру достаточные финансовые ресурсы и что уже выделенные суммы увеличены.

52. Канада приветствовала усилия Тимора-Лешти в деле защиты прав человека на основе сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций, Комиссией по приему беженцев, установлению истины и примирению и Комиссией по установлению истины и добрососедским отношениям. Канада отметила прогресс в осуществлении мер в области безопасности и обороны, а также принятие Закона о борьбе с насилием в семье в 2010 году. Она выразила озабоченность в связи с положением жертв бытового насилия, которые не имеют доступа к правосудию, и призвала Тимор-Лешти укреплять защиту групп религиозных меньшинств. Канада представила рекомендации.

53. Вьетнам с удовлетворением отметил, что, несмотря на существующие трудности, Тимор-Лешти стремиться наращивать свою институциональную и правовую базу в области защиты прав человека и что он придает большое значение терпимости и примирению. Были также положительно отмечены недавние усилия по поощрению социально-экономических прав, особенно в области здравоохранения, начального образования и социального обеспечения. Вьетнам представил рекомендации.

54. Малайзия положительно отметила тот факт, что Тимор-Лешти сформировал прочную организационно-правовую основу в области прав человека, включая создание должности Уполномоченного по правам человека и правосудию, которому был присвоен статус "А". Малайзия приветствовала усилия Тимора-Лешти по присоединению к Конвенции о правах инвалидов. Малайзия представила рекомендации.

55. Эстония положительно оценила тот факт, что Тимор-Лешти является участником многих международных договоров по правам человека и принял ряд законов по защите прав человека. Она отметила продолжающийся процесс примирения и пожелала Тимору-Лешти успехов в этой области. Указав, что в прошлом Эстония принимала участие в создании дипломатической службы и в организации наблюдения за выборами в Тиморе-Лешти, представитель Эстонии

заявил, что она будет и впредь следить за событиями в этой стране. Делегация представила рекомендации.

56. Ирландия приветствовала процесс консультаций, проводившийся в Тиморе-Лешти в рамках подготовки к УПО, и отметила, что страна сталкивается с трудностями со времени получения независимости в ходе создания административных структур и формирования культуры уважения прав человека. Она приветствовала создание независимого национального органа по защите прав человека и Комиссии по борьбе с коррупцией. Она приветствовала принятие Базового закона об образовании и отметила решение проблем в области обеспечения снабжения питьевой водой и санитарии. Она указала, что международное сообщество должно продолжать поддержание партнерских взаимоотношений с Тимором-Лешти. Ирландия представила рекомендации.

57. Китай положительно оценил усилия Тимора-Лешти в деле защиты прав человека и факт присоединения страны к основным договорам по правам человека. Он указал, что Тимор-Лешти стремится создавать рабочие места, развивать здравоохранение и образование и гарантировать базовое снабжение продовольствием, питьевой водой и жильем, а также обеспечивать защиту уязвимых групп населения. Китай понимает те трудности, с которыми сталкивается Тимор-Лешти в процессе социально-экономического развития и защиты прав человека, и выразил надежду на то, что международное сообщество будет по-прежнему оказывать этой стране помощь.

58. Польша поздравила Тимор-Лешти с достигнутым этой страной прогрессом со времени получения независимости в области социального развития и прав человека. Она положительно отметила создание ряда учреждений и разработку законодательства и мер в этой области. Она приветствовала сотрудничество страны с системой Организации Объединенных Наций. Она с озабоченностью отметила, что Тимор-Лешти все еще не является участником некоторых основных договоров по правам человека, а также указала на наличие препятствий на пути к обеспечению справедливого и своевременного отправления правосудия. Делегация представила рекомендации.

59. Норвегия положительно оценила усилия Тимора-Лешти в деле присоединения к международным документам и включения основных норм международного уголовного права и международных стандартов в области прав человека в свое национальное законодательство. Она приветствовала создание Национальной комиссии по правам ребенка и подчеркнула важность создания эффективного сектора правосудия. Норвегия представила рекомендации.

60. Австралия отметила, что Тимор-Лешти подписал целый ряд договоров по правам человека. Страна готовится к принятию и осуществлению Гражданского кодекса, Кодекса законов о детях и Закона о земле. Австралия призвала Тимор-Лешти рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов и тесно взаимодействовать с Уполномоченным по правам человека, чаще выполняя его рекомендации. Она приветствовала создание Национальной комиссии по правам ребенка и усилия по расширению доступа к образованию. Она выразила озабоченность в связи с бытовым насилием и призвала к выделению средств, организации подготовки и укреплению возможностей женщин в плане доступа к формальной системе отправления правосудия. Она положительно оценила работу Тимора-Лешти в области примирения и обеспечения подотчетности полиции. Австралия представила рекомендации.

61. Италия высказалась в поддержку процесса строительства демократии в Тиморе-Лешти и высказала мнение о том, что универсальный периодический обзор предоставляет возможность для выявления тех областей, в которых международное сообщество могло бы внести свой вклад. Италия приветствовала принятие Конституции и присоединение к договорам по правам человека. Италия призвала Тимор-Лешти продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. Италия отметила, что бытовое насилие все еще является широко распространенным явлением и что в стране сохраняются дискриминационные законы и практика. Италия призвала Тимор-Лешти завершить реформу системы отправления правосудия. Италия поинтересовалась планами включения преподавания прав человека в программу начальных школ и их последующего изучения. Италия представила рекомендации.

62. Представитель Германии спросил, каким образом Тимор-Лешти намерен выполнять рекомендации Комиссии по установлению истины и рассматривает ли правительство страны вопрос об организации программы компенсации пострадавшим, создания памятных центров или публичного регистра лиц, пропавших без вести. Германия приветствовала тот факт, что доступ к правосудию является одной из приоритетных задач Тимора-Лешти для данного сектора. Германия положительно отметила факт принятия страной Закона о борьбе с насилием в семье. Она отметила, что бытовое насилие является распространенным явлением и что власти не всегда принимают в этой связи должные меры. Германия представила рекомендации.

63. Южная Африка отметила, что Тимор-Лешти ратифицировал ряд международных договоров по правам человека и включил их положения в национальное законодательство. Представитель Южной Африки спросил, планирует ли Тимор-Лешти запросить техническую помощь в целях преодоления проблем, связанных с людскими ресурсами и институциональными условиями. Южная Африка отметила, что Тимор-Лешти разрабатывает национальную политику по осуществлению прав инвалидов и рассматривает вопрос о ратификации соответствующей Конвенции. Представитель Южной Африки поинтересовался мерами, которые принимаются для преодоления дискриминации в отношении инвалидов. Южная Африка представила рекомендации.

64. Марокко подчеркнуло факт ратификации Тимором-Лешти основных договоров по правам человека. Марокко приветствовало его готовность укреплять свои суды и судебные учреждения, как это предусмотрено стратегическим планом в области системы отправления правосудия, и укреплять существующие программы по борьбе с нищетой и расширению доступа к государственным услугам, несмотря на целый ряд возникающих проблем. Представитель Марокко запросил дополнительную информацию по программам подготовки кадров в области юриспруденции. В этой связи Марокко вновь заявило о своей поддержке Тимора-Лешти в области поощрения прав человека за счет предоставления финансовой и технической помощи. Оно представило рекомендацию.

65. Аргентина отметила усилия Тимора-Лешти в институциональной и законодательной областях в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, что позволило ей разработать политику в области поощрения и защиты прав человека. Аргентина представила рекомендации.

66. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало Закон о борьбе с насилием в семье и призвало к принятию мер по повышению информированности общественности. Оно отметило сообщения о жестоком обращении и чрезмерном применении силы сотрудниками сил безопасности и призвало Тимор-Лешти укреплять механизм подотчетности. Оно

приветствовало достигнутый страной прогресс в деле расширения доступа к системе отправления правосудия, однако отметило и имеющиеся недостатки. Соединенное Королевство призвало Тимор-Лешти укреплять свои судебные учреждения и проводить языковую политику, которая открывала бы доступ к правосудию и образованию. Делегация представила рекомендации.

67. Венгрия с удовлетворением отметила, что было ратифицировано большинство международных договоров по правам человека, и приветствовала аккредитацию Уполномоченного по правам человека со статусом "А". Венгрия отметила, что в школах все еще применяются телесные наказания, несмотря на проводимую политику полной нетерпимости. Она приветствовала принятие Тимором-Лешти закона, запрещающего телесные наказания, однако высказала мнение о том, что для его осуществления требуются дополнительные меры. Венгрия напомнила об отсутствии конкретных положений о сотрудничестве в имплементационном законе, касающемся Римского статута. Она отметила, что уничтожение государственной инфраструктуры после проведения в 1999 году референдума по вопросу о независимости затронуло судебную систему. Венгрия представила рекомендации.

68. Святой Престол приветствовал усилия Тимора-Лешти по формированию общества на основе соблюдения правовых норм и защиты прав человека. Он отметил ратификацию Тимором-Лешти семи конвенций по правам человека и факультативных протоколов, которые были включены в национальное законодательство. Он отметил демократические выборы и усилия, направленные на совершенствование систем здравоохранения и образования. Он положительно оценил усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций для достижения мира и стабильности в Тиморе-Лешти. Святой Престол представил рекомендации.

69. Новая Зеландия подчеркнула присвоение статуса "А" национальному правозащитному учреждению, которое получило поддержку Новой Зеландии. Она отметила, что реакция на выводы этого учреждения бывает запоздалой или вообще отсутствует. Она указала на задержки с выполнением обязательств по представлению докладов в соответствии с договорами по правам человека. Она подчеркнула, что традиционные механизмы отправления правосудия не обеспечивают достаточной защиты для женщин и не служат сдерживающим фактором для тех, кто совершает акты насилия в отношении женщин. Она также отметила, что правосудие восторжествовало не во всех ситуациях, связанных с нарушениями прав человека в период 1974–1999 годов. Новая Зеландия представила рекомендации.

70. Уругвай положительно оценил политику и меры, осуществляемые Тимором-Лешти в целях защиты прав человека, и факт присоединения страны к различным документам по правам человека. Уругвай приветствовал признание Тимором-Лешти существующих проблем в области прав человека и подчеркнул важность поддержки со стороны международного сообщества. Уругвай выразил озабоченность в связи с сохранением культурных норм и традиций, которые угрожают правам женщин. Уругвай положительно оценил принимаемые Тимором-Лешти меры по содействию регистрации деторождений, отметив, что данный показатель пока еще остается низким. Уругвай представил рекомендации.

71. Словения приветствовала тот факт, что Тимор-Лешти стал участником договоров по правам человека и создал национальное правозащитное учреждение. Словения выразила озабоченность в связи с сообщениями о тех трудностях, с которыми сталкиваются инвалиды, и о дискриминации в отношении таких лиц. Словения поддержала озабоченность, выраженную Комитетом по лик-

видации дискриминации в отношении женщин в связи с правом девочек на образование. Она также озабочена дискриминацией в отношении женщин, и представитель Словении просил Тимор-Лешти представить информацию о мерах по содействию гендерному равенству. Словения представила рекомендации.

72. Коста-Рика приветствовала готовность Тимора-Лешти укреплять учреждения и программы в области прав человека. Она отметила достигнутый страной прогресс в деле поощрения прав человека, особенно прав ребенка, указав, что именно в этой области требуется сосредоточить усилия, особенно в том что касается питания, равного доступа к здравоохранению и образованию и качества образования. Коста-Рика отметила принимаемые Тимором-Лешти меры по предупреждению пыток и представила рекомендации.

73. Испания положительно оценила проводимый Тимором-Лешти процесс укрепления институциональных структур, осуществление норм и политики в области прав человека, а также сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций и другими участниками со времени получения независимости. Она отметила, что, несмотря на принятые меры по борьбе с насилием по гендерному признаку, в частности Закон о борьбе с насилием в семье, масштабы насилия в отношении женщин, в особенности бытового насилия, по-прежнему создают серьезную проблему. Испания отметила готовность Тимора-Лешти добиваться улучшения положения с правами человека. Испания представила рекомендации.

74. В связи с вопросом о правах ребенка представитель Тимора-Лешти разъяснила, что проект Кодекса законов о детях предусматривает создание независимого регламентирующего органа, который будет, среди прочего, наделен полномочиями наблюдать за выполнением Кодекса законов о детях, привлекать внимание правительства к безотлагательным ситуациям, которые требуют внимания, и выносить правительству рекомендации в отношении политики и законов. Была также представлена дополнительная информация о положениях проекта Кодекса.

75. Наконец, представитель Тимора-Лешти напомнила, что новый Гражданский кодекс, принятый в 2011 году, гарантирует равные права мужчин и женщин во всех областях. В этой связи была представлена подробная информация. В связи с вопросом о традиционной практике она уточнила, что в Конституции признание норм обычного права обусловлено их соответствием действующему законодательству. Было рассказано о тех мерах, которые принимает правительство для совершенствования работы судебных органов за счет организации соответствующей подготовки.

76. В заключение представитель Тимора-Лешти поблагодарила всех, кто выступал и участвовал в диалоге, указав, что соответствующие замечания будут рассмотрены самым серьезным образом. Она заявила, что будет сделано все возможное для выполнения сделанных рекомендаций в целях построения более справедливого и лучшего общества.

II. Выводы и/или рекомендации**

77. Перечисленные ниже рекомендации пользуются поддержкой Тимора-Лешти:

- 77.1. ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Австрия);
- 77.2. ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 77.3. приступить к процессу ратификации Конвенции о правах инвалидов (Австралия);
- 77.4. ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Словения);
- 77.5. незамедлительно присоединиться к Конвенции о правах инвалидов (Новая Зеландия);
- 77.6. как можно скорее завершить разработку национальной политики по осуществлению прав инвалидов и процесс ратификации Конвенции о правах инвалидов (Южная Африка);
- 77.7. подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Испания);
- 77.8. изучить возможность ратификации Конвенции о правах инвалидов (Аргентина);
- 77.9. в безотлагательном порядке завершить подготовку и принятие Кодекса законов о детях (Португалия);
- 77.10. обеспечить надлежащее отражение в соответствующем законодательстве принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка (Австрия);
- 77.11. ускорить завершение подготовки законов, предусматривающих гарантию дальнейшего поощрения защиты прав человека, включая законы о земельных правах, о доступе к судам и о борьбе с торговлей людьми (Индонезия)²;
- 77.12. рассмотреть вопрос об активизации усилий по совершенствованию законодательной власти в соответствии со своими собственными приоритетами и национальными возможностями и с учетом соответствующих международных обязательств в области прав человека (Филиппины);
- 77.13. укреплять статус законов и эффективное соблюдение норм, особенно в том, что касается обеспечения выполнения законов и наращивания потенциала национальных правозащитных учреждений (Вьетнам);
- 77.14. увеличить объем людских и финансовых ресурсов Центра по правам человека и правосудию в целях совершенствования защиты прав человека (Испания);

** Выводы и рекомендации не редактировались.

² Текст рекомендации, зачитанной в ходе интерактивного диалога: "ускорить завершение подготовки законов, предусматривающих гарантию дальнейшего поощрения и защиты прав человека (Индонезия)".

- 77.15 совершенствовать процессы рассмотрения рекомендаций Центра по правам человека и правосудию и незамедлительно реагировать на них (Новая Зеландия);
- 77.16 рассмотреть возможность подготовки национального плана действий по правам ребенка (Австрия);
- 77.17 предоставить Национальной комиссии по правам ребенка необходимые средства для обеспечения возможности выполнения ею своего мандата (Южная Африка);
- 77.18 незамедлительно приступить к осуществлению при поддержке международного сообщества широкой стратегии по выполнению норм Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях изменения или искоренения практики и культурных стереотипов, являющихся дискриминационным и приносящим вред женщинам (Уругвай);
- 77.19 обеспечить полную поддержку равных прав женщин во всех областях жизни, в том числе за счет обеспечения равного участия в процессе принятия решений (Словения);
- 77.20 обеспечить эффективную и надлежащую защиту женщин от бытового насилия, в том числе путем предоставления юридической помощи и приюта (Австрия);
- 77.21 обеспечить эффективное осуществление законов по борьбе с бытовым насилием (Франция);
- 77.22 осуществлять контроль за эффективным выполнением Закона о борьбе с насилием в семье (Италия);
- 77.23 обеспечить широкое ознакомление официальных должностных лиц и всего общества с Законом о борьбе с насилием в семье и контролировать его эффективное осуществление (Австрия);
- 77.24 активизировать усилия по повышению информированности о Законе о борьбе с насилием в семье от 2010 года и обеспечивать его полное осуществление (Малайзия);
- 77.25 увеличить объем людских и технических ресурсов в целях эффективного осуществления Закона о борьбе с насилием в семье (Испания);
- 77.26 активизировать усилия по искоренению коррупции, телесных наказаний детей, дискриминации в отношении женщин и бытового насилия (Святой Престол);
- 77.27 принять специальный закон, прямо запрещающий все формы телесного наказания (Бразилия);
- 77.28 активизировать действия по борьбе с растущим явлением торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации (Алжир);
- 77.29 установить минимальный возраст для приема на работу, который бы соответствовал международным стандартам, в особенности положениям Конвенции МОТ о минимальном возрасте для приема на работу (Испания);

- 77.30 как можно быстрее продвигаться вперед в деле дальнейшего развития судебной системы на основе Стратегического плана для сектора отправления правосудия (2011–2030 годы) (Япония);
- 77.31 наращивать и активизировать усилия, в частности в рамках Центра юридической подготовки (ЦЮП), в целях формирования кадров в области юриспруденции как одной из основ системы отправления правосудия (Португалия);
- 77.32 укреплять учреждения судебной системы, в частности за счет выделения необходимого персонала, а также материальных ресурсов (Польша);
- 77.33 принять срочные меры для укрепления учреждений судебной системы за счет выделения дополнительных средств судебным округам, более широкого применения выездных судов и предоставления надлежащего судебно-медицинского оборудования (Венгрия);
- 77.34 предпринимать усилия по дальнейшему ускорению процесса рассмотрения накопившихся дел в судах и скорейшего завершения проводимого в настоящее время исследования по вопросу об укреплении судебной системы (Ирландия);
- 77.35 укреплять судебную систему, в частности за счет осуществления конкретных правовых мер, регулирующих ответственность несовершеннолетних, которые бы соответствовали существующим международным документам в этой области (Испания);
- 77.36 обеспечить должный учет принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в проекте закона об отпадении правосудия в отношении несовершеннолетних и прибегать к лишению свободы детей, находящихся в конфликте с законом, лишь в качестве крайней меры (Норвегия);
- 77.37 предпринять серьезные усилия для обеспечения того, чтобы каждый человек имел доступ к средствам правовой защиты в случае нарушения прав человека в рамках формальной системы отправления правосудия, особенно применительно к жителям округов и сельских районов (Республика Корея);
- 77.38 предпринимать более активные усилия по обеспечению того, чтобы жертвы нарушений прав человека, которыми чаще всего становятся женщины и дети, могли осуществлять свое право на получение компенсации в рамках формальной системы отправления правосудия, и не допускать применения любой практики, которая не соответствует международным стандартам в области прав человека (Республика Корея);
- 77.39 принять новые меры по содействию доступа к правосудию, в особенности для сельских общин и женщин (Алжир);
- 77.40 активизировать усилия по расширению практики регистрации актов гражданского состояния населения Тимора, в особенности детей (Бразилия);
- 77.41 с учетом положений, предусмотренных в статье 7 Конвенции о правах ребенка, и при поддержке международного сообщества совершенствовать систему регистрации рождений, в том числе за счет активизации усилий по просвещению и мобилизации общественности в

отношении преимуществ регистрации рождений в процессе формирования индивидуальности ребенка и осуществления его прав (Уругвай);

77.42 активизировать осуществление программ по борьбе с безработицей и нищетой (Алжир);

77.43 ускорить осуществление политики и мер по поощрению и защите основных социально-экономических прав за счет решения таких важных задач, как борьба с заболеваниями, ликвидация неграмотности, сокращение нищеты и обеспечение продовольственной безопасности (Вьетнам);

77.44 укреплять усилия по решению задачи поддержания и повышения уровня жизни населения и расширения возможностей в плане занятости в сельских районах (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

77.45 принять срочные меры по расширению доступа к услугам в области здравоохранения, особенно в отдаленных общинах (Коста-Рика);

77.46 проводить консультации с НПО и представителями гражданского общества и привлекать их к последующему осуществлению рекомендаций УПО (Австрия).

78. Следующие рекомендации пользуются поддержкой Тимора-Лешти, по мнению которого они уже выполнены или находятся в процессе выполнения:

78.1 продолжать в сотрудничестве с ООН и другими международными организациями развивать свою организационно-правовую базу в деле поощрения и защиты прав человека в Тиморе-Лешти (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

78.2 продолжать формирование и укрепление национальных демократических механизмов, включая учреждения судебной системы, и создавать все необходимые институциональные механизмы для защиты уязвимого населения от любых злоупотреблений (Непал);

78.3 рассмотреть вопрос о подготовке всеобъемлющего национального плана действий в области прав человека (Индонезия);

78.4 повысить и укрепить уровень информированности общественности относительно действующих правовых норм и имеющихся механизмов для обеспечения защиты прав человека, особенно в том, что касается женщин и девочек (Португалия);

78.5 продолжать наращивание регионального международного сотрудничества в области прав человека, особенно с государствами АСЕАН и с Советом по правам человека (Вьетнам);

78.6 продолжать активную реализацию стратегий по ликвидации насилия в отношении женщин, обеспечить женщинам возможность пользоваться такой же правосубъектностью, как и мужчины, и устранить гендерное неравенство, с которым женщины сталкиваются в области занятости (Япония);

- 78.7 продолжать усилия по обеспечению гендерного равенства и участия женщин в государственных учреждениях, включая местные учреждения, а также в частном секторе (Испания);
- 78.8 организовать кампании, направленные на поощрение гендерного равенства, и укреплять существующие механизмы по борьбе с насилием в отношении женщин и наказанию виновных в таком насилии (Бразилия);
- 78.9 предпринимать активные усилия по предупреждению и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и наказанию за них, а также усилия по обеспечению равенства и признания законом равных гражданских, политических, экономических и социальных прав мужчин и женщин (Аргентина);
- 78.10 вести борьбу с насилием в семье и дискриминацией в отношении женщин за счет повышения информированности о гендерной проблематике в стратегических секторах (Норвегия);
- 78.11 укреплять и активизировать меры по борьбе с насилием в семье (Португалия);
- 78.12 продолжать нынешние усилия по борьбе с бытовым насилием (Мозамбик);
- 78.13 продолжать осуществление комплексного подхода в рамках программ в области законодательства и отправления правосудия, развития гражданского общества и здравоохранения в целях борьбы с высоким уровнем бытового насилия, особенно в плане укрепления доступа женщин к формальной системе отправления правосудия (Австралия);
- 78.14 предпринимать более активные усилия по повышению информированности общественности в целом и в частности органов по обеспечению правопорядка, привлекая их внимание к тому, что бытовое насилие следует рассматривать как серьезное правонарушение (Республика Корея);
- 78.15 эффективно выполнять Закон по борьбе с насилием в семье за счет более широкого распространения информации об этом законе среди должностных лиц, руководителей местных общин, а также в рамках программ просвещения населения; кроме того, бороться с культурной практикой, которая нарушает права женщин, в том числе с насильственной выдачей замуж и ранними браками (Германия);
- 78.16 принимать меры в поддержку осуществления Закона о борьбе с насилием в семье, в том числе за счет организации подготовки сотрудников правоохранительных органов в области сексуального насилия (Канада);
- 78.17 организовать комплексную подготовку преподавателей по вопросам методов поддержания дисциплины (Венгрия);
- 78.18 заручиться сотрудничеством учреждений ООН, таких как МОТ, в деле борьбы с детским трудом (Бразилия);
- 78.19 продолжать совместные и взаимовыгодные усилия для осуществления плана действий по выполнению рекомендаций Комиссии по установлению истины (Индонезия);

78.20 продолжать укрепление подотчетности сектора безопасности, в особенности в том, что касается применения чрезмерной силы и превышения полномочий сотрудниками полиции и военнослужащими (Республика Корея);

78.21 обеспечить соблюдение прав человека сотрудниками полиции и вооруженных сил и не допускать нарушений прав человека, в особенности жестокого обращения и применения чрезмерной силы, за счет организации подготовки и укрепления гражданского контроля за силами безопасности (Франция);

78.22 продолжать организацию необходимой подготовки кадров, особенно по вопросам прав человека, для сотрудников национальной полиции и сил обороны (Австралия);

78.23 запросить техническую помощь у международного сообщества доноров, включая соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций, в целях наращивания потенциала в интересах государственных служащих, особенно сотрудников правоохранительных органов, юристов и работников судов (Малайзия);

78.24 продолжать поддержку и сотрудничество с ПРООН в рамках проектов, предусматривающих укрепление институциональных возможностей системы отправления правосудия (Норвегия);

78.25 установить минимальный брачный возраст в соответствии с международными стандартами (Италия);

78.26 продолжать укреплять усилия по борьбе с нищетой за счет разработки комплексных национальных стратегий, предусматривающих выделение большего объема ресурсов для предоставления социальных услуг уязвимым группам населения, проживающим в сельских районах, и активизировать усилия по преодолению дискриминации в отношении женщин во всех областях (Мьянма);

78.27 продолжать борьбу с нищетой при активной поддержке международного сообщества и за счет укрепления возможностей по осуществлению стратегий сокращения нищеты на местном и общинном уровнях и контролю за этим процессом (Камбоджа);

78.28 настойчиво продолжать выполнение обязательства по укреплению различных существующих программ по борьбе с нищетой и обеспечению всеобщего доступа к общественным услугам, несмотря на трудности в области здравоохранения, образования, жилья, питания и других областях, связанных с правами человека, и заручиться поддержкой международного сообщества в деле осуществления проектов в указанных областях (Марокко);

78.29 продолжать усилия по развитию общей инфраструктуры в стране и формированию и подготовке необходимых кадров для обеспечения удовлетворения основных потребностей населения, особенно в продовольствии, энергии, в области образования, здравоохранения и доступа к правосудию (Таиланд);

78.30 продолжать усилия по разработке политики и программ по сокращению недоедания во всей стране, особенно за счет более широкого применения программ школьного питания (Коста-Рика);

- 78.31 продолжать осуществление эффективной политики и программ, направленных на развитие, среди прочего, областей здравоохранения, образования, повышения уровня жизни и расширения доступа к питьевой воде и средствам санитарии для населения (Малайзия);
- 78.32 продолжать совершенствование систем здравоохранения и образования (Святой Престол);
- 78.33 продолжать осуществление стратегий и планов социально-экономического развития страны и продвижения вперед к достижению целей в области развития, установленных в Декларации тысячелетия, до 2015 года (Куба);
- 78.34 продолжать осуществление кампаний по вопросам охраны здоровья и программ по повышению уровня общественного здравоохранения и обеспечить доступ к услугам здравоохранения для всех при поддержке международного сообщества (Сингапур);
- 78.35 активизировать осуществление инициативы по мобилизации помощи и внешних ресурсов для борьбы с туберкулезом, малярией и диарейными инфекциями (Мозамбик);
- 78.36 продолжать усилия по укреплению системы образования в соответствии с Базовым законом об образовании (Сингапур);
- 78.37 продолжать осуществление Национального стратегического плана в области образования на 2011–2013 годы (Индонезия);
- 78.38 продолжать усилия по охвату всеобщим образованием всех граждан за счет увеличения числа начальных школ, а также более активной поддержки детей, находящихся в экономически неблагоприятном положении, и уязвимых детей и оказывать помощь детям-инвалидам (Коста-Рика);
- 78.39 принять дополнительные меры по обеспечению равенства в области образования с учетом низкого числа учащихся из числа женщин на уровне средней и высшей школы (Япония);
- 78.40 обеспечить уделение в учебных программах особого внимания вопросам предупреждения сексуальных злоупотреблений и посягательств и предоставить женщинам возможность возвращаться в школы после родов (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 78.41 продолжать усилия по поощрению и защите прав человека уязвимых групп (Индонезия);
- 78.42 продолжать формирование партнерских связей с дружественными странами и организациями и изучать все возможные пути сотрудничества на двустороннем, региональном или международном уровнях в целях укрепления потенциала страны и повышения квалификации ее кадров, с тем чтобы позволить населению Тимора-Лешти в полной мере пользоваться своими правами (Филиппины).
79. Следующие рекомендации будут рассмотрены Тимором-Лешти, который представит ответы в должное время, однако не позднее девятнадцатой сессии Совета по правам человека в марте 2012 года:

- 79.1 ратифицировать следующие документы или, в зависимости от ситуации, присоединиться к ним: первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, а также Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Уругвай);
- 79.2 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов и первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Австрия);
- 79.3 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и присоединиться к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);
- 79.4 ратифицировать первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Польша);
- 79.5 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток, который уже был подписан в 2005 году (Эстония);
- 79.6 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 79.7 подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Испания);
- 79.8 изучить возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);
- 79.9 обеспечить скорейшее осуществление положений Римского статута в национальном законодательстве (Венгрия);
- 79.10 активизировать усилия, направленные на полное и эффективное выполнение соответствующих планов действий и политики, в том числе законодательства по борьбе с торговлей людьми (Камбоджа);
- 79.11 внести изменения в устав Национальной комиссии по правам ребенка, наделив ее юридической компетенцией делать соответствующие представления министерствам и ведомствам, занимающимся правами детей, и получать жалобы в связи с нарушениями таких прав (Норвегия);
- 79.12 как можно скорее представить доклады в порядке выполнения своих обязательств по представлению докладов в соответствующие договорные органы (Австрия);
- 79.13 ускорить представление докладов механизмам по правам человека, особенно в тех случаях, когда сроки представления первоначальных докладов давно прошли (Эстония);
- 79.14 принять конкретные меры для ускорения процесса подготовки просроченных докладов договорным органам и вовлечь в него всех участников в условиях транспарентности процесса (Норвегия);

- 79.15 уделить первоочередное внимание представлению периодических докладов по тем договорам, в отношении которых доклады пока еще не представлялись (Новая Зеландия);
- 79.16 предоставить постоянно действующее приглашение мандатариям специальных процедур СПЧ (Бразилия);
- 79.17 предоставить постоянно действующее приглашение всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека (Австрия);
- 79.18 предоставить постоянно действующее приглашение мандатариям специальных процедур (Словения);
- 79.19 рассмотреть вопрос о предоставлении постоянно действующего приглашения всем мандатариям специальных процедур (Республика Корея);
- 79.20 пересмотреть законы, применение которых ведет к дискриминации в отношении женщин (Италия);
- 79.21 настойчиво продолжать свои усилия по защите человеческой жизни с момента рождения до естественной кончины (Святой Престол);
- 79.22 уделять первоочередное внимание расследованию случаев бытового насилия и привлечению виновных к ответственности (Новая Зеландия);
- 79.23 принимать конкретные меры по обеспечению отправления правосудия в отношении жертв нарушений прав человека в период войны за независимость, а также членов их семей и оставшихся в живых лиц (Франция);
- 79.24 продолжать усилия, направленные на установление истины, обеспечение правосудия, сохранение памяти и предоставление возмещения в связи с серьезными нарушениями прав человека, совершенными в период с 1974 по 1999 год (Аргентина);
- 79.25 рассмотреть имевшие место в прошлом нарушения и призвать к проведению надлежащих парламентских процедур в отношении разрабатываемых законопроектов для обеспечения политической стабильности и ослабления потенциальной внутренней напряженности (Норвегия);
- 79.26 добиваться принятия закона о регулировании процедуры президентского помилования в целях повышения прозрачности и возможного привлечения к этому процессу пострадавших и следователей (Канада);
- 79.27 гарантировать эффективные последующие меры, а также осуществление рекомендаций Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению (КАВР) и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям (КТФ) (Австрия);
- 79.28 принять рекомендации КАВР и КТФ, включая разработку программ компенсации жертвам нарушений прав человека, имевших место в прошлом (Канада);

79.29 уделять первоочередное внимание осуществлению рекомендаций КАВР и КТФ в отношении прав пострадавших на установление справедливости и компенсацию (Новая Зеландия);

79.30 добиваться дальнейшего прогресса в деле продолжения работы КАВР и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям, особенно в том, что касается принятия закона о компенсации жертвам имевших место в прошлом нарушений и создания мемориального института (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

79.31 обеспечить выполнение рекомендаций Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению и оказание необходимой поддержки жертвам имевших место в прошлом нарушений прав человека (Южная Африка);

79.32 продолжать укрепление учреждений судебной системы за счет повышения вознаграждения общественных защитников и прокуроров и принять меры для сокращения числа накопившихся дел (Германия);

79.33 продолжать консультации с ЮНИСЕФ и НКПР в процессе завершения подготовки законопроекта по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних для обеспечения того, чтобы этот закон правильно толковался и чтобы при этом применялись надлежащие процедуры с учетом местных условий и имеющихся ресурсов (Норвегия);

79.34 защищать институт семьи и брака как брачный союз между мужчиной и женщиной на основе добровольного согласия (Святой Престол);

79.35 продолжать при срочной международной помощи и сотрудничестве без каких-либо условий укрепление своей политики в области образования и здравоохранения, с тем чтобы иметь возможность предоставлять населению необходимые основные социальные услуги в условиях, которые гарантировали бы равный доступ с уделением особого внимания наиболее уязвимым группам населения (Венесуэла);

79.36 укреплять меры, принимаемые правительством в связи со случаями насилия в отношении представителей религиозных групп (Канада).

80. Приводимая ниже рекомендация не получила поддержки Тимора-Лешти.

80.1 Отменить законодательные положения, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин, в том числе в вопросах наследования, землевладения и правоспособности (Канада).

81. Все выводы и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющих государств и государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать как получившие поддержку Рабочей группы в целом.

Приложение

Composition of the delegation

The delegation of Timor-Leste was headed by H.E. Ms. Lucia Maria Brandão F. Lobato, Minister of Justice, and composed of the following members:

- H.E. Mr. Joaquim A.M.L. da Fonseca, Ambassador/Permanent Representative of the Democratic Republic of Timor-Leste to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva;
 - Mr. Eugenio João A. de Maria Soares, Director-General, Ministry of Social Solidarity;
 - Mr. Apolinario Magno, Director-General, Ministry of Education;
 - Mr. Celito Cardoso, National Director of Human Rights and Citizenship, Ministry of Justice;
 - Ms. Milena Rangel, National Director of Multilateral Affairs, Ministry of Foreign Affairs;
 - Mr. Helder Godinho Martins, Director of Human Rights Department, Ministry of Justice;
 - Mr. Augusto dos Santos da Costa, Secretariat of State for the Vocational Training and Employment;
 - Mr. Florencio Pina Dias Gonzaga, Human Rights Focal Point, Ministry of Social Solidarity;
 - Mr. Anacleto da Costa Ribeiro, Adviser to the Secretary of State for Security;
 - Mr. Quirino Antonio Araujo Soares Agosto, Secretary of the Minister of Justice;
 - Mr. Miguel Lemos, Adviser of the Minister of Justice;
 - Ms. Kavita DESAI, Advisor to the Permanent Mission of the Democratic Republic of Timor-Leste to the United Nations
-